



ホ 5
1928
12



木 5
1928
12

昭和十五年七月十日
東洋文庫

御製	御製	御製	御製	御製	御製	御製	御製	御製
五	五	五	五	五	五	五	五	五
體	體	體	體	體	體	體	體	體
清	清	清	清	清	清	清	清	清
文	文	文	文	文	文	文	文	文
鑑	鑑	鑑	鑑	鑑	鑑	鑑	鑑	鑑
卷	卷	卷	卷	卷	卷	卷	卷	卷
十	十	十	十	十	十	十	十	十
二	二	二	二	二	二	二	二	二
人部	人部	人部	人部	人部	人部	人部	人部	人部
三十	三十	三十	三十	三十	三十	三十	三十	三十
四	四	四	四	四	四	四	四	四
類	類	類	類	類	類	類	類	類

御製 御製 御製 御製 御製 御製 御製 御製 御製

五 體 清 文 鑑 卷 十 二

人部 三十 四 類

三十 四 類

五

不問斷	無休息	總不歇息	不歇息
不問斷	無休息	總不歇息	不歇息
不問斷	無休息	總不歇息	不歇息
不問斷	無休息	總不歇息	不歇息

專心	肥肥的用心	急爽	專心
專心	肥肥的用心	急爽	專心
專心	肥肥的用心	急爽	專心
專心	肥肥的用心	急爽	專心

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

بصیرت

ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر

ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر

ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر

ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر

ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر
ششدر ششدر

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

名字到去了 聲名 有名望 有聲

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

聲揚 宣揚 使宣揚 張揚

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ ᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ

Handwritten marginal notes at the top of the right page.

Handwritten marginal notes on the right side of the right page.

稱要類

十六

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

牙費美聲

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

漢語同上

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

齊驚奇

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

使驚奇

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

驚奇

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

奇

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

可嘉

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

漢語同上

Handwritten marginal notes on the right edge of the right page.

Handwritten marginal notes on the right edge of the right page.

Handwritten marginal notes on the right edge of the right page.

Handwritten marginal notes on the right edge of the right page.

حمد بنیوی

حمد بنیوی

حمد بنیوی

حمد بنیوی

حمد بنیوی

حمد بنیوی

حمد بنیوی

稱揚

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

漢語同上

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

稱贊

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

使稱贊

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

稱贊

稱贊

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

贊

贊

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

使贊美

使贊美

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

سند بنیوی

舌贊美聲

舌贊美聲

Handwritten marginal notes in vertical columns on the right side of the page.

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

傳說

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

舉要告訴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

使去告訴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

來告訴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

去告訴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

使人告訴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

告訴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

使告訴

اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم

اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم
اسم	اسم	اسم	اسم

Handwritten marginal notes in Arabic script along the left edge of the left page.

Handwritten marginal notes in Arabic script along the right edge of the right page.

𑖀	𑖁	𑖂	𑖃
𑖄	𑖅	𑖆	𑖇
𑖈	𑖉	𑖊	𑖋
𑖌	𑖍	𑖎	𑖏
𑖐	𑖑	𑖒	𑖓
𑖔	𑖕	𑖖	𑖗
𑖘	𑖙	𑖚	𑖛
𑖜	𑖝	𑖞	𑖟
𑖠	𑖡	𑖢	𑖣

𑖅	𑖆	𑖇
𑖈	𑖉	𑖊
𑖋	𑖌	𑖍
𑖎	𑖏	𑖐
𑖑	𑖒	𑖓
𑖔	𑖕	𑖖
𑖗	𑖘	𑖙
𑖚	𑖛	𑖜
𑖝	𑖞	𑖟
𑖠	𑖡	𑖢

𑖁 𑖂 𑖃 𑖄 𑖅 𑖆 𑖇 𑖈 𑖉 𑖊 𑖋 𑖌 𑖍 𑖎 𑖏 𑖐 𑖑 𑖒 𑖓 𑖔 𑖕 𑖖 𑖗 𑖘 𑖙 𑖚 𑖛 𑖜 𑖝 𑖞 𑖟 𑖠 𑖡 𑖢 𑖣

問答類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

給看去

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

使看

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

看

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

觀視類

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

نگین لب بغداد

بمستور

注目看

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

اوتن کلب بغداد

بمستور

探者看

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

لر لب بغداد

بمستور

手遮日光看

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

سور کالی کردو

بمستور

來看

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

کر سادو

بمستور

使人往看

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

کر کربار کردو

بمستور

使去看

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

کر کربار کردو

بمستور

去看

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

بمستور

کر کردو

بمستور

同看

前視類

二二八

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

漢語同上

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

一齊瞭望

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

來瞭望

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

去瞭望

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

使瞭望

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

瞭望

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

眼亂瞧

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

استیور

同照

觀視類
卷之三
一

觀視類
觀視類
觀視類
觀視類

觀視類
觀視類
觀視類
觀視類

觀視類
觀視類
觀視類
觀視類

觀視類
觀視類
觀視類
觀視類

一齊仰望
仰面看
漢語同上

使仰望
仰望
漢語同上

仰望
仰望
漢語同上

洞鑑
仰望
漢語同上

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

仰面看

Handwritten marginal notes on the right edge of the page.

استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور

استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور
استغیور	استغیور	استغیور	استغیور

Handwritten marginal notes on the left edge of the page.

མིག་ལོག་ལྟར་	མིག་ལོག་ལྟར་འཕྲུལ་	མིག་ལྟོག་ལྟར་	མིག་ཅེད་
ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠠᠭᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠣᠯᠦᠭ ᠣᠯᠦᠰ	ᠮᠢᠭ ᠴᠡᠳ
ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠠᠭᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠣᠯᠦᠭ ᠣᠯᠦᠰ	ᠮᠢᠭ ᠴᠡᠳ
ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠠᠭᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠣᠯᠦᠭ ᠣᠯᠦᠰ	ᠮᠢᠭ ᠴᠡᠳ
འཕྲུལ་ལྟར་མཐོང་།	འཕྲུལ་ལྟར་མཐོང་།	འཕྲུལ་ལྟར་མཐོང་།	འཕྲུལ་ལྟར་མཐོང་།
眩著回看	左右偷看	翻白眼看	晃眼

མིག་ལོག་ལྟར་	མིག་ལོག་ལྟར་	མིག་ལོག་ལྟར་	མིག་ལོག་ལྟར་
ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ
ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ
ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ	ᠮᠢᠭ ᠯᠣᠭ ᠤᠯᠤᠰ
འཕྲུལ་ལྟར་མཐོང་།	འཕྲུལ་ལྟར་མཐོང་།	འཕྲུལ་ལྟར་མཐོང་།	འཕྲུལ་ལྟར་མཐོང་།
耀眼	看的眼生花	一見看見	明明看見

藏文類

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

隱隱看見

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

微見

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

恍惚

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

渺茫

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

𐎆𐎗𐎏

看不真切

مستقیم

مستقیم

مستمع

مستمع

مستمع
مستمع

استماع

استماع

聽見

مستقیم

مستقیم

مستمع

مستمع

مستمع
مستمع

استماع

استماع

聽見的

مستقیم

مستقیم

مستمع

مستمع

مستمع

استماع

استماع

聽

مستقیم

مستقیم

مستمع

مستمع

مستمع
مستمع

استماع

استماع

聆會類

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مارا شبرادو

مصحف جیورد

探聽

مصحف جیورد / مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

بارکلا اسبرسکر

مصحف جیورد

風聞

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

دکوقلاق

مصحف جیورد

耳聰

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

اسبرسکر

مصحف جیورد

漢語同上

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

اسبرادو

مصحف جیورد

一齊聽

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

اسبرفلاادو

مصحف جیورد

來聽

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

اسبرفلاادو

مصحف جیورد

去聽

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

مصحف جیورد

اسبرسکر

مصحف جیورد

使聽

Vertical text in the left margin, likely a page number or index reference.

Handwritten marginal notes on the right edge of the page.

聆會類

三十八

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

曉得

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

耳震聾

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

根震耳

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

震耳

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

漢語同上

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

信息

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

恍忽聽見

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

𪛗

使探聽

一

知

知

知

知

知

知

使知道

知

知

知

知

知

知

知

知覺了

知

知

知

知

知

知

知

使知覺

知

知

知

知

知

知

知

知覺

知

知

知

知

知

知

知

覺

知

知

知

知

知

知

知

曉得了

知

知

知

知

知

知

知

約畧曉得

知

知

知

知

知

知

知

使曉得

وَسْمِيوِي

آه

بِه

بِه

مَسْمِيوِي
بِه

بِه

بِه

بِه

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

深知

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

知道了

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

知道

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي
بِه

اَوَسْمِيوِي

اَوَسْمِيوِي

知

知

知

知

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

使呼喚

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

呼喚

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

喚

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

بھیسوود

喚招類

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

夫妻相呼

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

點頭呼喚

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼名

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

漢語同上

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

一齊呼喚

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

來呼喚

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

使去呼喚

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

呼聲

去呼喚

ᠠ	ᠠ	ᠠ	ᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
你照	漢語同上	這個	呼下人口氣

ᠠ	ᠠ	ᠠ	ᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ	ᠠᠨᠠ
呼不知姓名	人口氣	呼念名口氣	尋覓下人口氣

呼招類

指手招呼

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

合手招呼 處人

𠬞 𠬞 𠬞 𠬞 𠬞

合手吹呼

一齊招呼

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

漢語同上

𠬞 𠬞 𠬞

使人招呼

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

一齊招呼

𠬞 𠬞 𠬞

招呼

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

使人招呼

𠬞 𠬞 𠬞

一齊招呼

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

𠬞 𠬞 𠬞

招呼

𠬞 𠬞 𠬞

興符類

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

詳察

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

詳察的

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

使詳察

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠠᠷ

詳驗類

詳驗類

詳驗類

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

بخش نهم

洋字 114

ウシツヨウ 烏使探信 去我

ウシツヨウ 烏使探信 尋找

ウシツヨウ 烏使探信 使尋找

ウシツヨウ 烏使探信 使人探信

ウシツヨウ 烏使探信 探信

ウシツヨウ 烏使探信 使探信

ウシツヨウ 烏使探信 使訪察

ウシツヨウ 烏使探信 訪察

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

ウシツヨウ

使上緊

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ

使上緊

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ

使人上緊

上緊

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

上緊

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

上緊

使上緊

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

使上緊

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

使上緊

催逼類

ᠴᠢᠨᠪᠢᠳᠠᠰᠤ

ᠴᠢᠨᠪᠢᠳᠠᠰᠤ

ᠴᠢᠨᠪᠢᠳᠠᠰᠤ

ᠴᠢᠨᠪᠢᠳᠠᠰᠤ

催逼類

ᠴᠢᠨᠪᠢᠳᠠᠰᠤ

催逼類

翻找物件

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ

翻找物件

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ

翻找物件

共相急找

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

共相急找

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

共相急找

使找去

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ

使找去

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

使找去

來找

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

來找

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

來找

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

ᠰᠢᠭᠠᠰᠤᠵᠢᠨ ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ ᠰᠢᠭᠠᠰᠤ

漢語類

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

去催

去催

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

去催

去催

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

去催

去催

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

去催

去催

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

去催

漢語同上

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

去催

一齊催

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

去催

來催

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

འཇོག་པོ་

去催

去催

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

從容

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

畧緩些

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

緩

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

遲悞類

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

漢語同上

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

一齊催迫

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

來催迫

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر

مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر
مفسر	مفسر	مفسر	مفسر

海

延

استقصا

अनुसंधान

استقصا

استقصا

استقصا

अनुसंधान

استقصا

就摺

استقصا

अनुसंधान

استقصا

استقصا

استقصا

अनुसंधान

استقصا

可信

استقصا

अनुसंधान

استقصا

استقصا

استقصا

अनुसंधान

استقصا

可靠處

استقصا

अनुसंधान

استقصا

استقصا

استقصا

अनुसंधान

استقصا

靠頭

استقصا

अनुसंधान

استقصا

استقصا

استقصا

अनुसंधान

استقصا

倚靠類

倚靠類

倚靠類

سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي

མི་དཀའ་དཀའ་ཤེས་ལྡན་།
མི་དཀའ་དཀའ་ཤེས་ལྡན་།
མི་དཀའ་དཀའ་ཤེས་ལྡན་།
མི་དཀའ་དཀའ་ཤེས་ལྡན་།

سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي

بالانادر
بالانادر
بالانادر
بالانادر

سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي
سَنِيْبِيَوِي

真靠得
靠著
便靠著
靠著了

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

མི་དཀའ་དཀའ་ཤེས་ལྡན་།

མི་དཀའ་དཀའ་ཤེས་ལྡན་།

མི་དཀའ་དཀའ་ཤེས་ལྡན་།

མི་དཀའ་དཀའ་ཤེས་ལྡན་།

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

ایستادار

ایستادار

ایستادار

ایستادار

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

سَنِيْبِيَوِي

相倚

倚靠著

倚靠

倚靠處

མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།

མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།

མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།

མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།

མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།

མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།

མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།
མཚན་མེད།

依附
去依附
來依附
互相依附

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

མཚན་མེད།

使结交

结交

交結的

去親近

倚靠類

استصبرون
استصبرون
استصبر
استصبرون

استصبرون
استصبرون
استصبر
استصبرون

استصبرون
استصبرون
استصبر
استصبرون

استصبرون
استصبرون
استصبر
استصبرون

بين الكفر والهدى
استصبرون
استصبرون
استصبرون

استصبرون
استصبرون
استصبر
استصبرون

互相结交
亲近
倚仗
倚仗者

استصبرون
استصبر
استصبرون

استصبرون
استصبر
استصبرون

استصبرون
استصبر
استصبرون

استصبرون
استصبر
استصبرون

استصبرون
استصبر
استصبرون

استصبرون
استصبر
استصبرون

倚仗者
憑倚
保障

𠄎𠄎𠄎

𠄎𠄎𠄎

𠄎𠄎𠄎

𠄎𠄎𠄎

𠄎𠄎𠄎

𠄎𠄎𠄎

𠄎𠄎𠄎

使人給

𠄎𠄎

𠄎𠄎

𠄎𠄎

𠄎𠄎

𠄎𠄎

𠄎𠄎

𠄎𠄎

給

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

使給

𠄎𠄎𠄎

𠄎𠄎𠄎

𠄎𠄎𠄎

𠄎𠄎𠄎

𠄎𠄎𠄎

𠄎𠄎𠄎

𠄎𠄎𠄎

取與類

[Faded handwritten text in vertical columns, likely bleed-through from the reverse side.]

استیسیار حدسند ار پندار

استیسیار

استیسیار

مصمسنو استیسیار

مصمسنو

助濟類

استیسیار

استیسیار

استیسیار

مصمسنو

مصمسنو

مصمسنو

幫助

استیسیار

استیسیار

استیسیار

مصمسنو

مصمسنو

مصمسنو

使幫助

استیسیار

استیسیار

استیسیار

مصمسنو

مصمسنو

مصمسنو

常幫助

[Marginal notes and small text along the right edge of the page.]

助濟類

看顧	看顧	看顧	看顧
救護	救護	救護	救護
漢語同上	漢語同上	漢語同上	漢語同上
一齊扶助	一齊扶助	一齊扶助	一齊扶助

使扶助	使扶助	使扶助	使扶助
扶助	扶助	扶助	扶助
漢語同上	漢語同上	漢語同上	漢語同上
一齊幫助	一齊幫助	一齊幫助	一齊幫助

وینجیوریون	وینجیوریون	وینجیوریون	وینجیوریون
ᠠᠨᠵᠢᠨᠢᠷᠢᠨ	ᠠᠨᠵᠢᠨᠢᠷᠢᠨ	ᠠᠨᠵᠢᠨᠢᠷᠢᠨ	ᠠᠨᠵᠢᠨᠢᠷᠢᠨ
۵-۴-۳-۲-۱	۵-۴-۳-۲-۱	۵-۴-۳-۲-۱	۵-۴-۳-۲-۱
۱-۲-۳-۴-۵	۱-۲-۳-۴-۵	۱-۲-۳-۴-۵	۱-۲-۳-۴-۵
بایسینجیوریون	بایسینجیوریون	بایسینجیوریون	بایسینجیوریون
باج ووردو	باج ووردو	باج ووردو	باج ووردو
ᠪᠠᠵᠤᠠᠨᠠᠳᠤ	ᠪᠠᠵᠤᠠᠨᠠᠳᠤ	ᠪᠠᠵᠤᠠᠨᠠᠳᠤ	ᠪᠠᠵᠤᠠᠨᠠᠳᠤ
漢語同上	偏護	收攬	常收攬

وینجیوریون	وینجیوریون	وینجیوریون	وینجیوریون
ᠠᠨᠵᠢᠨᠢᠷᠢᠨ	ᠠᠨᠵᠢᠨᠢᠷᠢᠨ	ᠠᠨᠵᠢᠨᠢᠷᠢᠨ	ᠠᠨᠵᠢᠨᠢᠷᠢᠨ
۵-۴-۳-۲-۱	۵-۴-۳-۲-۱	۵-۴-۳-۲-۱	۵-۴-۳-۲-۱
۱-۲-۳-۴-۵	۱-۲-۳-۴-۵	۱-۲-۳-۴-۵	۱-۲-۳-۴-۵
بایسینجیوریون	بایسینجیوریون	بایسینجیوریون	بایسینجیوریون
باج ووردو	باج ووردو	باج ووردو	باج ووردو
ᠪᠠᠵᠤᠠᠨᠠᠳᠤ	ᠪᠠᠵᠤᠠᠨᠠᠳᠤ	ᠪᠠᠵᠤᠠᠨᠠᠳᠤ	ᠪᠠᠵᠤᠠᠨᠠᠳᠤ
恩情	有恩情的	報恩	酬勞

Vertical marginal notes on the right side of the page.

بسیار	بسیاری	بسیار	بسیار
بسیار	بسیاری	بسیار	بسیار
بسیار	بسیاری	بسیار	بسیار
بسیار	بسیاری	بسیار	بسیار

بسیار	بسیار	بسیار	بسیار
بسیار	بسیار	بسیار	بسیار
بسیار	بسیار	بسیار	بسیار
بسیار	بسیار	بسیار	بسیار

Handwritten marginal notes in the top right corner of the right page.

Handwritten marginal notes in the middle right of the right page.

Handwritten marginal notes in the bottom right of the right page.

Handwritten marginal notes at the bottom right of the right page.

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

去散給

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

使散給

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

散給

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

均賑類

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

ᠮᠤᠰᠢᠨᠢ

虧他

نهر جنسیوری	کابل جنسیوری	جنسیوری	نهر جنسیوری
ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰਿਯੋਰਿ	ਕਾਬੁਲਿਯੋਰਿ	ਜੰਸੁਯੋਰਿ	ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰਿਯੋਰਿ
استغیغنه نهر جنسیوری	استغیغنه نهر جنسیوری	استغیغنه نهر جنسیوری	استغیغنه نهر جنسیوری
استغیغنه نهر جنسیوری	استغیغنه نهر جنسیوری	استغیغنه نهر جنسیوری	استغیغنه نهر جنسیوری
نهر جنسیوری	نهر جنسیوری	نهر جنسیوری	نهر جنسیوری
از کوه سر در زر از کوه سر در زر	از کوه سر در زر	از کوه سر در زر	از کوه سر در زر
نهر جنسیوری	نهر جنسیوری	نهر جنسیوری	نهر جنسیوری
使一様均す	均齊	挪補	使挪補

جنسیوری	جنسیوری	جنسیوری	جنسیوری
ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰਿਯੋਰਿ	ਕਾਬੁਲਿਯੋਰਿ	ਜੰਸੁਯੋਰਿ	ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰਿਯੋਰਿ
استغیغنه نهر جنسیوری	استغیغنه نهر جنسیوری	استغیغنه نهر جنسیوری	استغیغنه نهر جنسیوری
استغیغنه نهر جنسیوری	استغیغنه نهر جنسیوری	استغیغنه نهر جنسیوری	استغیغنه نهر جنسیوری
نهر جنسیوری	نهر جنسیوری	نهر جنسیوری	نهر جنسیوری
از کوه سر در زر	از کوه سر در زر	از کوه سر در زر	از کوه سر در زر
نهر جنسیوری	نهر جنسیوری	نهر جنسیوری	نهر جنسیوری
通融	使通融	挪移	彼此對挪

分
分
分
分

分
分
分
分

分
分
分
分

分
分
分
分

分給半分
分
分
分

使分開
分
分
分

分開
分
分
分

同分
分
分
分

分
分
分
分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

分

ਸਿਧੂਰ

சிறு

சி

சு

ਸਿਧੂਰਿ

சிறு

சு

算入数内

ਸਿਧੂਰਿ

சிறு

சி

சு

ਸਿਧੂਰਿ

சிறு

சி

掣籤

ਸਿਧੂਰਿ

சிறு

சி

சு

ਸਿਧੂਰਿ

சிறு

சி

汉语同上

ਸਿਧੂਰਿ

சிறு

சி

சு

ਸਿਧੂਰਿ

சிறு

சி

平分

ਸੁਰ

சு

சு

ਸੁਰ

ਸੁਰ

சு

சு

一半中的(半

ਸੁਰ

சு

சு

ਸੁਰ

ਸੁਰ

சு

சு

為替

ਸੁਰ

சு

சு

ਸੁਰ

ਸੁਰ

சு

சு

汉语同上

ਸੁਰ

சு

சு

ਸੁਰ

ਸੁਰ

சு

சு

汉语同上連用

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

很多

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

滿得

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

使儘量得

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

儘量得

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

輪著

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

使得

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

得

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

ᠠᠵᠢᠰᠢᠰᠢ

使算入

送來

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

使送來

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

換用

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

使抵盜

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

抵盜

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

傳遞

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

使轉運

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

轉運

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

𐎔𐎎𐎗𐎎𐎗𐎏

بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو

بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو
بسنو	بسنو	بسنو	بسنو

Handwritten notes in the left margin.

Handwritten notes in the left margin.

藏經 卷之三 第... 頁...

藏經 卷之三 第... 頁... 藏

使有心遺漏

有心遺漏

落空類

ياثنا رو

خياره قاله در رو

مباراه در رو

خياره فيلده في خا لا در رو

藏

藏

藏

藏

وهي من تين

عنه من تين

عنه من تين

عنه من تين

فيم

فيم

فيم

فيم

ان

ان

ان

ان

خبرين

خبرين

خبرين

خبرين

Handwritten marginal notes on the right side of page 85.

Handwritten marginal notes on the right side of page 85.

香

八十六

人心

人心

人心

人心

人心

人心

人心

掃興

人心

人心

人心

人心

人心

人心

人心

心灰了

人心

人心

人心

人心

人心

人心

人心

使心灰

人心

人心

人心

人心

人心

人心

人心

心灰

人心

人心

人心

人心

人心

人心

人心

遺漏

人心

人心

人心

人心

人心

人心

人心

使空過

人心

人心

人心

人心

人心

人心

人心

空過

人心

人心

人心

人心

人心

人心

人心

使落空

Handwritten marginal notes on the left side of page 85.

Handwritten marginal notes on the left side of page 85.

八十五

失

望

失

望

失

望

失

望

Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including characters like 失, 望, 失, 望, 失, 望, 失, 望, 失, 望.

